

## مدرسه و تحصیل

سیستم درسی / تحصیلی  
مدرسه الزامی / اجباری / دولتی  
هنرستان حرفه ای / مدارس متوسطه  
دانشگاهها / مدارس عالی  
به رسمیت شناختن مدارک تحصیلی و دیپلم

## سیستم درسی / تحصیلی

سیستم آموزش و پرورش سوئیس بر پایه ای بنا شده که پیشرفت و بازآموزی هر فردی ممکن باشد. آموزش حرفه ای در اولویت قرار دارد. این آموزشها پایه ای برای ادامه تحصیل یا حتی تحصیل در دانشگاه است.

### ساختار / مسولین

در سوئیس، بین سه سطح آموزشی که برگزار می‌شوند، تمایز قائل می‌شوند: مدرسه اجباری (Volksschule: Kindergarten, Primarschule und Sekundarstufe I) آموزش حرفه ای پایه یا دبیرستان (Sekundarstufe II) دانشگاه های علمی کاربردی و آموزش عالی حرفه ای (Tertiärstufe) دولت مسئول هر سه سطح است؛ وظایف و مسئولیت ها بین کنفدراسیون، ایالت ها و کمون ها تقسیم می شود. بنابراین، مدارس و سیستم های مدارس می توانند بین ایالت ها متفاوت باشند.

### وظیفه مدرسه رفتن

تحصیل اجباری در کانتون گلاروس 11 سال به طول می انجامد. از 4 سالگی کودک شروع می شود. در صورت عدم حضور فرزندان بدون عذر و دلیل به مدرسه، والدین جریمه می شوند. جوانان تازه وارد تا سن 16 سال حق حضور در مدرسه اجباری را دارند. جوانانی که دیرتر وارد می‌شوند می‌توانند در مورد گزینه‌های دیگر از خدمات مشاوره شغلی و شغلی (Berufs- und Laufbahnberatung Glarus) مطلع شوند.

### دوره های آموزش پس از سپری کردن دوران مدرسه اجباری

پس از مدرسه اجباری، تقریباً همه جوانان آموزش های تکمیلی را تکمیل می کنند. جوانان به ویژه اغلب آموزش های حرفه ای پایه (Berufslehre) را انتخاب می کنند. بعداً این امکان دسترسی به آموزش عالی حرفه ای را فراهم می کند. هرکسی که در حین یا بعد از دوره کارآموزی خود مدرک لیسانس حرفه ای (لیسانس حرفه ای) یا لیسانس تخصصی (Berufsmaturität) بگیرد، می تواند بعداً در دانشگاه علمی کاربردی شرکت کند. تقریباً 20 درصد از جوانان یک دیپلم دبیرستان (gymnasiale Maturität) را می گذرانند که مستقیماً به آنها حق تحصیل در دانشگاه را می دهد.

### بورس تحصیلی

کمک هزینه تحصیلی (Stipendien) همچنین به افرادی که پول کمی دارند اجازه می دهد مدرسه یا آموزش حرفه ای را به پایان برسانند. اینها پرداخت های حمایتی برای آموزش پس از مدرسه اجباری است. خارجیانی که در ایالت Glarus زندگی می کنند نیز ممکن است از بورسیه تحصیلی بهره مند شوند. با این حال، این بستگی به ملیت و وضعیت اقامت دانش آموز یا والدین دارد. اطلاعات بیشتر را می توان از دفتر بورس تحصیلی (Stipendienstelle) اداره ایالت دریافت کرد.

### اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمی)

[www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/education-system](http://www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/education-system)

## مدرسه الزامی / اجباری / دولتی

مدارس الزامی امکان آموزش ابتدایی را در اختیار بچه ها قرار می دهند تا آنها بتوانند برای ورود به دوره های بالاتر تحصیلی آمادگی پیدا نمایند. مدارس عمومی رایگان هستند.

### نام نویسی یک کودک

برای ثبت نام یک بچه در مدرسه عمومی، مسئولین منطقه پاسخگو می باشند. برای اینکار یا باید به شورای محل سکونت مراجعه نمود و یا بطور مستقیم با مدیر مدرسه در محل دفتر او تماس گرفت.

### دسته بندی مدارس

تحصیل اجباری به سه سطح متوالی تقسیم می شود:

مهدکودک 2 سال طول می کشد (**Kindertarten**)

دوره ابتدایی 6 سال طول می کشد. کودکان با نیازها یا توانایی های ویژه تشویق یا حمایت می

شوند (**Primarschule**)

سطح بالا (3) **Sekundarstufe I** سال طول می کشد. در دبیرستان سه نوع مختلف مدرسه وجود دارد

(**Oberschule, Realschule, Sekundarschule**). آنها الزامات عملکرد متفاوتی دارند.

کودکان غیر آلمانی زبان از حمایت ویژه در تمام سطوح برخوردار می شوند.

### مدارس خصوصی / همگانی / دولتی

مدارس همگانی / دولتی رایگان هستند. در این مدارس پسرها و دخترها باهم درکلاس درس حضور دارند. تدریس

برای همه یکسان و بدون استثنا برگزار می شود. بیشتر بچه ها و نوجوانان، دوران مدرسه الزامی خود را در

مدارس همگانی پشت سر می گذارند (تقریباً ۹۵٪). اما مدارس خصوصی هم وجود دارند. اگر والدینی بخواهند

فرزندان خود را به مدرسه خصوصی بفرستند، باید هزینه های آنرا خودشان بپردازند.

### درس زبان و فرهنگ مادری (HSK)

علاوه بر کلاس های اجباری، کودکان می توانند در کلاس های زبان و فرهنگ مادری خود شرکت کنند

(**Heimatliche Sprache und Kultur, HSK**). کودکان و نوجوانان یاد می گیرند که زبان را بهتر بفهمند،

صحبت کنند، بخوانند و بنویسند. آنها به عنوان مثال با تاریخ، جغرافیا، جشنواره ها و آداب و رسوم سروکار

دارند. شرکت در دوره ها داوطلبانه است و معمولاً مستلزم پرداخت هزینه است، اما توصیه می شود.

### وظایف و تعهدات والدین

مدرسه موظف است، والدین را از روزمره و عملکرد فرزندشان در مدرسه آگاه کند. برای این منظور،

Elterngespräche (گفتگو بین معلمان و والدین)، Elternabende (اطلاع رسانی مدرسه به والدین) و برنامه

های اطلاع رسانی برگزار می شود. شرکت در این برنامه ها به والدین توصیه می شود. والدین مسئول حضور

منظم فرزندشان خود در مدرسه هستند. اگر بچه ها نتوانند در کلاس ها شرکت کنند (مثلاً به دلیل بیماری)، والدین

باید به مدرسه اطلاع دهند. والدین با مشاهده و علاقه مندی به مسائل مدرسه، می توانند به فرزندانشان خود کمک و از

آنها حمایت کنند.

### پرسش / پشتیبانی

والدین همیشه باید در صورت داشتن هرگونه سوال در مورد مدرسه ابتدا با معلم تماس بگیرند. همچنین اگر معلم احساس کند که کودک به چیزی نیاز دارد و یا سوالی دارد، ابتدا با والدین تماس خواهد گرفت. به طور کلی، مهم است که والدین به دنبال ارتباط با معلمان و همکاری نزدیک با آنها باشند.

**اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)**

[www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/compulsory-education](http://www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/compulsory-education)

## هنرستان حرفه ای / مدارس متوسطه

پس از پایان آموزش در مدارس الزامی، بیشتر دانش آموزان تصمیم می گیرند به دنبال یادگیری حرفه و شغل بروند. اگر کسی بخواهد در موسسات عالی تحصیل نماید، باید وارد مدارس متوسطه شده و دیپلم دبیرستان (Maturität) بگیرد. این کار در چهارچوب یک هنرستان حرفه ای هم امکان پذیر می باشد.

### اهمیت تحصیلات

تحصیلات و موقعیت خوب در زندگی حرفه ای در سوئیس بسیار مهم است. دستاوردها در مدرسه اجباری برای فرصت های بعدی بسیار مهم هستند. پس از تحصیل اجباری، جوانان گزینه های مختلفی برای ایجاد یک نقطه شروع خوب برای زندگی حرفه ای دارند (Sekundarstufe II). پیدا کردن یک شغل خوب بدون آموزش بیشتر دشوار است. خدمات مشاوره شغلی و شغلی در Glarus به جوانان و والدین در مورد مسائل آموزشی و تحصیلات بیشتر اطلاعات رایگان می دهد.

### تحصیلات حرفه ای پایه/ مسلکی ابتدائیه

پس از تحصیل اجباری، اکثر جوانان آموزش حرفه ای پایه (Berufslehre) را انتخاب می کنند. در دوره کارآموزی، جوانان مهارت های عملی برای کار در یک شرکت را یاد می گیرند و همچنین در یک مدرسه حرفه ای شرکت می کنند. بیش از 250 حرفه برای انتخاب وجود دارد. دوره کارآموزی بین 2 تا 4 سال طول می کشد. جوانان باید خودشان به دنبال کارآموزی در یک محل کار باشند. جستجو در دو سال تحصیلی اجباری گذشته آغاز می شود. مدرسه به جوانان کمک می کند، اما آنها به حمایت والدین خود نیز وابسته هستند. خدمات مشاوره شغلی گلاروس نیز گزینه های مختلفی را به جوانان ارائه می دهد و به آنها مشاوره رایگان می دهد. جوانانی که دوره کارآموزی را به پایان می رسانند، می توانند در طول آموزش حرفه ای پایه یا بعد از آن، مدرک حرفه ای را نیز کسب کنند.

### مدارس متوسطه

Mittelschulen (مدارس متوسطه) آموزش عمومی گسترده ای را ارائه می دهند. این مدارس برای آموزش آکادمیک در دانشگاه ها یا دانشکده های فنی (Universitäten oder Fachhochschulen) آماده می شوند. بین مدارس راهنمایی که به دیپلم دبیرستان ختم می شود و مدارسی که در آنها دیپلم فنی یا حرفه ای گرفته می شود، تفاوت قائل می شود. دیپلم دبیرستان به شما امکان می دهد بدون شرکت در آزمون به دانشگاه ها دسترسی داشته باشید. مدرک فنی یا حرفه ای امکان دسترسی به دانشگاه های علمی کاربردی را بدون آزمون فراهم می کند. با این حال، دانشگاه های علمی کاربردی برای افراد دارای دیپلم دبیرستان و دانشگاه ها نیز برای افراد دارای مدرک فنی یا حرفه ای (از طریق آزمون) قابل دسترسی است. بسته به شرایط، اما شرایط اضافی اعمال خواهد شد.

### برنامه های اتصالی/ جهشی

جوانانی که پس از اتمام تحصیلات اجباری خود وارد ایالت Glarus می شوند، تحت شرایط خاصی می توانند از پل اتصالی برخوردار و در مدرسه حرفه ای تجاری و صنعتی شرکت کنند. تمرکز بر ورود به بازار کار است. پل اتصال از جوانان در یافتن کارآموزی یا کارآموزی حمایت می کند. علاقه مندان باید با یک مدرسه حرفه ای تجاری-صنعتی یا خدمات مشاوره شغلی گلاروس تماس بگیرند.

اطلاعات بیشتر (لینک ها, نشانی های مهم, مدارک کمکی)

[www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/vocational-education-and-training--middle-school](http://www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/vocational-education-and-training--middle-school)

## دانشگاهها / مدارس عالی

در کشور سوئیس دو نوع سیستم آموزش عالی وجود دارد. دانشگاه ها و مدارس عالی (Fachhochschulen). برای گرفتن پذیرش، با در دست داشتن مدارک پایانی دبیرستان کشورهای خارجی، هر فرد باید مستقیماً به موسسات عالی مراجعه و آگهیهای مورد نظرش را کسب نماید.

### سیستم موسسه های عالی

دانشگاه های سوئیس به دانشگاه ها و دانشگاه های علمی کاربردی (Universitäten und Fachhochschulen; Tertiärstufe) تقسیم می شوند. در دانشگاه های علمی کاربردی، تدریس بیشتر عمل محور و در دانشگاه ها بیشتر تئوری محور است. دو نوع مرکز آموزشی با هم برابر هستند و بر اساس سیستم بولونیای اروپا طراحی شده اند. آنها با مدرک لیسانس یا فوق لیسانس تکمیل می شوند که در سراسر اروپا به رسمیت شناخته شده است.

### پذیرش

شرایط پذیرش متفاوتی بسته به دانشگاه اعمال می شود. دسترسی به دانشگاه ها با دیپلم دبیرستان سوئیس تضمین می شود. دیپلم دبیرستان خارجی در همه موارد به رسمیت شناخته نمی شود. برای پذیرش در دوره تحصیلی، باید مستقیماً با دانشگاه (دانشگاه/دانشکده فنی) که می خواهید در آن تحصیل کنید تماس بگیرید. به طور کلی دانش بسیار خوب آلمانی مورد نیاز است. استثناً برخی از دوره هایی هستند که به طور کامل به زبان انگلیسی ارائه می شوند. مشاوره شغلی و حرفه ای (Berufs- und Laufbahnberatung Glarus) اطلاعات رایگان در مورد گزینه های مختلف در سطح سوم ارائه می دهد.

### تحصیلات عالی شغلی

علاوه بر دانشگاهها، آموزش حرفه ای عالی نیز روشی محبوب برای ادامه تحصیل در سوئیس است. این متخصصان را قادر می سازد تا تخصص و دانش خود را تعمیق بخشند و وظایف مدیریتی را بر عهده بگیرند. آموزش عالی حرفه ای به دنبال آموزش حرفه ای پایه (کارآموزی) است. برای این کار مدرک دبیرستان لازم نیست. مشاوره حرفه ای و شغلی Glarus به طور رایگان در مورد امکانات مختلف اطلاع می دهد.

### اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/universities--universities-of-applied-sciences](http://www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/universities--universities-of-applied-sciences)

## به رسمیت شناختن مدارک تحصیلی و دیپلم

مدارک تحصیلی و لیسانس کشورهای بیگانه همیشه در کشور سوئیس مورد تأیید قرار نمی گیرند. ولی با این حال امکان درخواست برای تأیید و به رسمیت شناختن مدرک تحصیلی وجود دارد. برای برخی از مشاغل اینکار لازم و ضروری است.

### به رسمیت شناختن

افراد دارای مدرک دیپلم خارجی می توانند تحت شرایط خاصی آن را در سوئیس به رسمیت بشناسند. شناسایی تأیید می کند که یک دیپلم یا مدرک خارجی معادل دیپلم یا مدرک سوئیس است. در مورد مشاغل تحت نظارت (مانند متخصصان پرستاری، معلمان، و غیره)، به رسمیت شناختن برای قادر به انجام این حرفه مورد نیاز است. بسته به حرفه یا آموزش، نهادهای مختلفی مسئول شناخت هستند. شناسایی منوط به پرداخت هزینه است. اطلاعات را می توان از نقطه تماس ملی برای تشخیص دیپلم یا خدمات مشاوره شغلی **Glarus** به دست آورد.

### تأیید برابری مدرک

در مورد مشاغل غیر از حوزه قانونی، برای کار در سوئیس نیازی به رسمیت شناختن مدرک یا مدرک تحصیلی نیست. برای این حرفه ها می توان تأییدیه سطح درخواست کرد. این نشان دهنده اهمیت دیپلم خارجی در سیستم آموزشی سوئیس است. تأیید می تواند در هنگام جستجوی کار کمک کند. نقطه تماس ملی برای تشخیص دیپلم اطلاعاتی در مورد تأیید سطح ارائه می دهد.

### گرفتن مدرک حرفه ای تخصصی/ کاردانی

بزرگسالان با تجربه حرفه ای اما بدون دیپلم شناخته شده یا صلاحیت شناخته شده می توانند مدرک سوئیسی را از آموزش حرفه ای پایه یا بالاتر بدست آورند. این روش به تحصیلات قبلی، تجربه حرفه ای و سن بستگی دارد. در هر صورت، دانش خوب آلمانی یک نیاز اصلی است (سطح B1/B2 طبق GER). علاقه مندان می توانند اطلاعات و مشاوره رایگان را از مرکز صلاحیت های حرفه ای بزرگسالان دریافت کنند. هرکسی که به یک مدرک حرفه ای برسد، شانس خود را در بازار کار افزایش می دهد و به آموزش های بیشتر دسترسی دارد.

### اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/recognition-of-qualifications](http://www.hallo-glarus.ch/fa/school-and-education/recognition-of-qualifications)